



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
15 April 2015

Russian
Original: English, French and
Russian

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Комитет по вопросам соблюдения

Четвертое совещание

Женева, 27–29 апреля 2015 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Аннотированная предварительная повестка дня четвертого совещания Комитета по вопросам соблюдения


которое состоится во Дворце Наций, Женева, Швейцария, и откроется в понедельник, 27 апреля 2015 года, в 13 ч. 30 м.*

* В рамках процедуры аккредитации делегатов, принимающих участие в совещаниях во Дворце Наций, делегаты должны зарегистрироваться он-лайн не позднее, чем за две недели до начала совещания: <https://www2.unecce.org/uncdb/app/ext/meeting-registration?id=DVE8v>. По прибытии на встречу, делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности Управления Организации Объединенных Наций в Женеве, которая находится на въезде Прени (Pregny Gate), 14, Avenue de la Paix, (см. план на веб-сайте Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций: <http://www.unecce.org/meetings/practical.html>). В случае возникновения каких-либо затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону +41 22 917 2682.

GE.15-07879 (R)



* 1 5 0 7 8 7 9 *

Please recycle 



I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Представления, обращения и сообщения.
3. Уроки, извлеченные из первого отчетного цикла.
4. Прочие вопросы.
5. Утверждение итогов совещания.

II. Аннотации

Четвертое совещание Комитета по вопросам соблюдения в рамках Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды будет проходить с 27 по 29 апреля 2015 года в Женеве. Все сессии Комитета будут открытыми для участия общественности. Информация о совещании, включая документы, будет доступна в режиме онлайн на сайте Конвенции.¹

1. Утверждение повестки дня

Сроки: понедельник, 27 апреля, 13 ч. 30 м.–13 ч. 35 м.

Комитету по вопросам соблюдения будет предложено утвердить повестку дня, изложенную в настоящем документе.

2. Представления, обращения и сообщения

Сроки: понедельник, 27 апреля, 13 ч. 35 м.–13 ч. 45 м.

Согласно соответствующим процедурам, Комитет, как ожидается, рассмотрит любые возможные представления какой-либо Стороны в отношении соблюдения другой Стороной ее обязательств по Протоколу; любые представления какой-либо Стороны в отношении ее собственного соблюдения; любые обращения секретариата в отношении возможного несоблюдения отдельными Сторонами; или любые сообщения общественности относительно соблюдения Сторонами, как предусмотрено в пунктах 15–24 приложения к решению I/2 Совещания Сторон Протокола (см. ECE/MP.PRTR/2010/2/Add.1).

3. Уроки, извлеченные из первого отчетного цикла

Сроки: понедельник, 27 апреля, 13 ч. 45 м.–18 ч. 00 м., вторник, 28 апреля, 9 ч. 00 м.–13 ч. 00 м. и 14 ч. 30 м.–18 ч. 00 м., среда, 29 апреля, 9 ч. 00 м.–13 ч. 00 м. и 14 ч. 30 м.–16 ч. 10 м.

В связи с нотой Председателя Комитета (см. PRTR/C.1/2014/Inf.1), которую поприветствовало Совещание Сторон Протокола на своей второй сессии (Маастрихт, 3–4 июля 2014 года) (см ECE/MP.PRTR/2014/4), Комитет, как

¹ см. <http://www.unece.org/prtr-cc4.html#/>.

ожидается, подготовит следующие два проекта неформальных документов: (а) рекомендации для решения системных проблем для полной реализации Протокола и (б) руководство по отчетности о реализации Протокола. Эти документы будут подготовлены на основе результатов электронных консультаций со Сторонами и заинтересованными субъектами, которые будут проведены до начала совещания.

4. Прочие вопросы

Сроки: среда, 29 апреля, 16 ч. 10 м.–16 ч. 15 м.

Членам Комитета и участникам, желающим предложить вопросы для обсуждения в рамках данного пункта повестки дня, предлагается как можно скорее проинформировать об этом секретариат.

5. Утверждение итогов совещания

Сроки: среда, 29 апреля, 16 ч. 15 м.–16 ч. 30 м.

Комитету будет предложено утвердить ключевые итоги совещания.
